

#whdentalwerk



video.wh.com

Jetzt bei Ihrem  
Fachhändler oder  
auf **wh.com**



# Leistungsstarke Reinigungs- und Desinfektionsleistung



teon  
teon +

## Teon

### Der nächste Schritt in der Wiederaufbereitung

Der neue Teon ist ein hocheffizientes Reinigungs- und Desinfektionsgerät. Mit seinen Spezialprogrammen ermöglicht er eine optimale Reinigung und Desinfektion in der zahnärztlichen Praxis. Der Teon verbessert die Arbeitsabläufe im Hygieneraum, verkürzt die Wiederaufbereitungsdauer und verstärkt den Schutz vor Kreuzkontaminationen.



Der Teon ist ohne Innenausstattung erhältlich, sodass Sie das Gerät genau an Ihren Bedarf anpassen können. Wie zum Beispiel mit dem »Startpaket« (weitere Informationen finden Sie auf Seite 6).

teon

## Teon +

### Der beste Ansatz für die Wiederaufbereitung

Der Teon + ist das Premiummodell unter den Reinigungs- und Desinfektionsgeräten von W&H. Als automatisches Reinigungssystem von überragender Qualität für Instrumentarien verschiedenster Art, wird er den Erwartungen selbst anspruchsvollster Kliniken gerecht. Der Teon + ermöglicht eine lückenlose Rückverfolgbarkeit und erfüllt damit die aktuellen regulatorischen Anforderungen. Sein innovatives aktives Lufttrocknungssystem setzt neue Maßstäbe in Sachen Qualität und Leistungsfähigkeit.



Statten Sie Ihren Teon + mit dem Zubehör aus, das Sie wirklich brauchen. Das Gerät wird leer verkauft und kann Ihren individuellen Anforderungen angepasst werden, wie zum Beispiel mit dem »Injektionspaket« (weitere Informationen finden Sie auf Seite 6).

teon +

# Hoher Standard für Reinigung und Wiederaufbereitung

Große Kammerkapazität

Benutzerfreundliches Display

Große Zubehörauswahl

Hohlkörperreinigung

Hohe Reinigungsleistung

Materialschonende Spezialprogramme

Rückverfolgbarkeit und Konnektivität durch Ethernet-Modul

Zuverlässig dank Heizelementen außerhalb der Waschkammer und lückenlosem Kammerdesign

teon

## Teon + bietet zusätzlich:

- › Hohe Trocknungsqualität für empfindliches Instrumentarium
- › Aktive Lufttrocknung mit HEPA-Filter



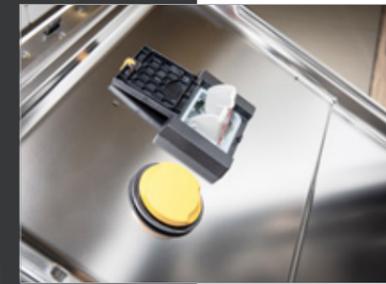
## Glatte Oberfläche und modernes Design

Die Reinigungs- und Desinfektionsgeräte zeichnen sich durch ihre hohe Leistungsfähigkeit aus und gewährleisten so einen erfolgreichen, ganzheitlichen Reinigungsprozess Ihres Zahninstrumentariums. Mit ihrem modernen, eleganten Erscheinungsbild lassen sie sich hervorragend in Ihren Hygieneraum integrieren.



## Sicherheit

Die integrierte Sprüharmüberwachung sorgt für hervorragende Aufbereitungsergebnisse. Die drehzahlvariable Pumpe erhöht bzw. verringert den Druck je nach Wiederaufbereitungsschritt. Das Filtersystem fängt Schmutzpartikel ab, um Schäden an Ihrer Ausrüstung zu vermeiden.



## Bedienkomfort und Ergonomie

Der in die Tür integrierte Salzbehälter sorgt für einfaches und bequemes Nachfüllen. Beim Ergonomiekonzept wurde darauf geachtet, dass keine Bauteile ausgebaut werden müssen.



## Spülkammer für optimale Hygiene

Die Spülkammer ermöglicht einen höheren Durchsatz ohne Abstriche bei Hygiene und Sauberkeit. Darüber hinaus ist sie optimal dimensioniert und auf eine höhere Kapazität pro Beladung ausgelegt.



## Benutzerfreundlichkeit

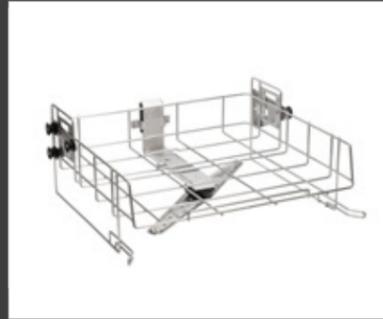
Das modernes Design und die intuitive Benutzerführung erleichtern die anspruchsvollen Arbeitsabläufe bei der Wiederaufbereitung. Das Display ist leicht zu bedienen und fungiert gleichzeitig als Türöffner.

# Komplett und vielseitig

So einfach und effizient kann Wiederaufbereitung sein – mit dem optimalen Zubehör.

## 1 – Oberkorb

Verstellbare Höhe, flexibel für verschiedene Einsätze.



## 2 – Einsatz

Für verschiedenes Instrumentarium geeignet, flexibel nutzbar.



## 3 – Unterkorb

Für Siebschalen und diverse Einsätze.



## 4 – Einsatz

Zur Aufnahme von unterschiedlichem Instrumentarium. Platzierbar im Ober- oder Unterkorb.



»Startpaket« 1–6  
Mit perfekter Basisausstattung.

»Injektionspaket« 3–8  
Mit Zusatzausstattung, perfekt für Handstücke geeignet.

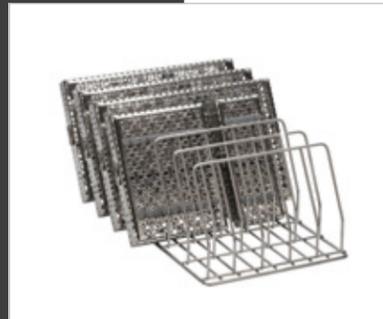
## 5 – Einsatz

Unterschiedliche Fächer, optimal mit senkrecht stehendem Instrumentarium zu beladen.



## 6 – Einsatz

Unterschiedliche Fächer, zur optimalen Beladung.



## 7–8 Oberkorb – Injektordüsen

Für verschiedenes Instrumentarium, mit Injektordüsen.



### Hinweis:

Die Geräte werden leer verkauft. Statten Sie Ihr Gerät mit der entsprechenden Ausrüstung aus.



# Technische Daten

CE  
0297

Typ:	Teon	Teon +
Stromversorgung:	400 V AC; 50–60 Hz/230 V AC; 50–60 Hz	
Strom:	16 A	
Gesamtabmessung (B x H x T):	600 x 835 x 600 mm	
Platzbedarf für den Einbau (B x H x T):	598 x 835 x 1.200 mm (insgesamt mit geöffneter Tür)	
Gewicht (leer):	74 kg	78 kg
Smart Dry:	•	–
Dry Plus:	–	•
HEPA-Filter:	–	•
Kaltwasseranschluss:	•	•
Warmwasseranschluss:	–	•
Anschluss für demineralisiertes Wasser:	•	•
Auto-Close – automatische Türverriegelung:	•	•
Anzahl integrierter Dosierpumpen für Flüssigprodukte:	2	1
Integriertes Dosiermodul für Klarspüler:	•	•
Salzbehälter – in der Tür an der Vorderseite:	•	•
Anzahl an Programmen:	5	6
Anzahl individuell adaptierbarer Programme:	2	2
Zyklusdauer*:	49'	74' einschließlich aktiver Lufttrocknung
* Zeit für das Vario TD-Dentalprogramm		

Die Reinigungs- und Desinfektionsgeräte Teon und Teon + wurden unter Beachtung der strengsten Richtlinien und Normen entwickelt, zertifiziert und validiert:

93/42/EWG Medizinprodukterichtlinie	EN 61010-2-040 Sicherheitsbestimmungen	DIN EN ISO 15883-1/2 für Reinigungs- und Desinfektionsgeräte
EN 61326-1 zur elektromagnetischen Verträglichkeit	–	EN 1717 zum Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen

**W&H Sterilization Srl.**  
Via Bolgara, 2  
24060 Brusaporto (BG), **Italy**  
t +39 035-66 63 000  
f +39 035-50 96 988  
office.sterilization@wh.com  
wh.com

**W&H Deutschland GmbH**  
Ludwigstraße 27  
83435 Bad Reichenhall, **Deutschland**  
t +49 8651 904 244-0  
f +49 8651 904 244-4  
office.de@wh.com  
wh.com

**W&H Austria GmbH**  
Ignaz-Glaser-Straße 53  
5111 Bürmoos, **Austria**  
t +43 6274 6236-239  
f +43 6274 6236-890  
office.at@wh.com  
wh.com

**W&H CH-AG**  
Industriepark 9  
8610 Uster, **Schweiz**  
t +41 43 4978484  
f +41 43 4978488  
info.ch@wh.com  
wh.com

Abb. Symbolfotos. Zusatzausstattung und Inhalt der gezeigten Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang enthalten.

20492 ADT Rev. 004 / 21.12.2022  
Änderungen vorbehalten